



Your Czech
Network

Podzim plný událostí

Nové vydání newsletteru přináší zajímavé rozhovory s trojicí našich ředitelů. Seznámíme Vás s úspěšnými akcemi uplynulého období, ale představíme i projekty věnované podzimnímu výročí a odkazu Václava Havla. Přiblížíme další úspěšné projekty, které budily ohlas ve vybraných centrech v zahraničí. V neposlední řadě zavzpomínáme na nedávnou Noc literatury 2021. Přejeme příjemné, pohodové, osvěžující čtení.

Foto: Noc literatury 2021 v Praze (Marek Adamczyk ve Vodáckém oddílu Argo) © Jakub Červenka

obsah

- úvodní slovo generálního ředitele
- tipy na říjen—listopad 2021
- představujeme projekty
- rozhovory
- stalo se
- napsali o nás
- ohlédnutí
- o nás



Nahoře: Předání Ceny Českých center vítězce FameLab
Kristýně Holanové © Alena Kopečná

Dole: Křest nového komiksu „Na niti. 1968. Jedna
opravdová historie“ autora Veselina Pramaratova v Sofii
© Ivo Chupetlovski

úvodní slovo generálního ředitele

Vážení přátelé, příznivci a partneři Českých center,

Je to právě podzimní sezona, která v kultuře a Českých centrech bývá nabita rozmanitými událostmi. Kolegové v Praze i zahraničí připravují pestrý podzimní program a sledují situaci, zda vývoj pandemie dovolí plánovanou prezenční formu, kdykoliv to je možné. Celá řada akcí však probíhá v kombinaci s on-line variantou, na kterou jsme se díky pandemii pružně adaptovali a která nám umožňuje širší i hlubší dosah k zahraniční veřejnosti.

Celý letošní podzim je pro nás zásadní programová linie propojená s tématem Václav Havel, který by letos oslavil 85. narozeniny, a zároveň si připomínáme i 10 let od jeho úmrtí. Česká centra připravila projekt Reading Havel, ve kterém význačné osobnosti z Česka i zahraničí předčítají úryvky z jeho textů a doplňují i o osobní pohled na jeho osobnost a odkaz pro budoucnost. Projektu se zúčastnili Tatána Gregor Brzobohatá, Radka Denemarková, Ewa Farna, Agnieszka Holland, Martha Isoová, Aneta Langerová, Pavel Fischer, Tomáš Halík, Patrik Hábl, Bessel Kok, Romano Prodi, Prokopis Pavlopoulos a další.

Stěžejní událostí v měsíci září, kterou bych rozhodně rád zmínil, byla již tradiční Noc literatury, kterou Česká centra za podpory EUNIC každoročně pořádají. Její jubilejní, patnáctý, ročník se konal v Praze 4 v oblasti Podolí a Braníka, ale i v dalších 75 městech v České republice. Událost se koná i v zahraničí, například v Bratislavě, Budapešti, Bukurešti, New Yorku, Paříži, Rotterdamu, Sofii či Varšavě, což umožňuje její mezinárodní přesah.

Po dlouhé přestávce se nám opět podařilo vidět se osobně s ředitelkami a řediteli, kteří se sjeli ze všech koutů světa, aby prodiskutovali aktuální organizační, i programová témata či zhodnotili situaci vzniklou v souvislosti s pandemií. V neposlední řadě bylo předmětem nahlédnutí a nastínění příprav k nastávajícímu předsednictví České republiky v Radě Evropské unie, které započne již 1. července 2022. Na programu k CZ PRES intenzivně pracujeme a již teď mohu prozradit, že hlavními tematickými linkami, které program propojí, budou inovace, udržitelnost a kreativita.

Pro některé kolegyně a kolegy byla zářijová porada poslední, protože jejich mise v zahraničí letos končí. Proto jsme se jich zeptali na jejich působení v teritoriu a zhodnocení doby strávené v zahraničí.

Na závěr bych rád popřál nejen příjemné čtení, ale i nalezení inspirace na následujících stranách, a především poděkoval vám, příznivcům Českých center, za veškerou podporu. Díky vám má naše poslání velkou sílu a zásah.

I nadále s přáním pevného zdraví

Ondřej Černý
generální ředitel Českých center

tipy na říjen—listopad 2021



© Pavel Štingl

BERLÍN České centrum / výt. umění

**Zdeněk Lhotský:
Sarkofág pro královnu**

🕒 23. 9. 2021 – 4. 12. 2021

📍 České centrum Berlín

O AKCI



ROTTERDAM České centrum / film

**MFDJ HLAVA 2021 –
Czech Joy in the Spotlight**

🕒 27. 10. 2021 od 17:00

📍 on-line

O AKCI



TEL AVIV České centrum / fotografie

**Rodný Kraj Františka Kupky
objektivem Honzy Ježdíka**

🕒 3. 10. 2021 – 31. 12. 2021

📍 Gallery on the Fence

O AKCI



STOCKHOLM České centrum / film

**REX Animation Film
Festival 2021**

🕒 29. 10. 2021 – 7. 11. 2021

📍 Zita Folkets Bio

O AKCI



BRATISLAVA České centrum / design

**Odkaz Václava Havla
v tvorbě mladých grafiků**

🕒 5. 10. 2021 – 5. 11. 2021

📍 Nové náměstí T. G. Masaryka
v Bratislavě

O AKCI



LONDÝN České centrum / festival

Made in Prague Festival

🕒 7. 11. 2021 – 10. 12. 2021

📍 Londýn

O AKCI



TOKIO České centrum / festival

Český festival v Tokiu 2021

🕒 22. 10. 2021 – 24. 10. 2021

📍 SHIBUYA STREAM Hall

O AKCI



NEW YORK České centrum / hudba

**Hudební reminiscence: 80. výročí
Martinů v New Yorku**

🕒 30. 11. 2021

📍 České centrum New York

O AKCI

představujeme projekty

Václav Havel – podzimní výročí

#HavelForTheWorld

Letošní podzim je hned dvakrát spojený s osobností Václava Havla – 5. října by se dožil 85 let a 18. prosince to bude už 10 let od jeho úmrtí. Spisovatele, dramatika, disidenta, ikonu Sametové revoluce a prvního polistopadového prezidenta si připomeneme bohatým programem napříč sítí českých center po celém světě.

České centrum **Varšava** pojalo celý letošní rok jako havlovský a připravilo sérii akcí, od projektu Číst Havla/Reading Havel, přes filmové projekce a setkání s disidenty, až po prezentaci výstavy *Politika a svědomí* či knihy *Kančí na daňčím: kuchařka Václava Havla*.

Pestrou nabídku připravilo také České centrum **Milán**, jež přiblíží Václava Havla ve fotografiích Tomáše Němce, uvede knihu *Havel* Michaela Žantovského v italském překladu a téma Havel nabídne i do milánského veřejného prostoru prostřednictvím muralu, který vytvoří český streetartový umělec David Strauzz.

Výstavu *Politika a svědomí* představí Česká centra v **Moskvě** či **Madridu**. V Madridu proběhne také kolokvium o budoucnosti demokracie s přihlédnutím k duchovnímu odkazu Václava Havla.

České centrum **Tel Aviv** připomene Václava Havla fotografiemi Jiřího Jírů. Lavička Václava Havla z dílny Bořka Šípka bude nově instalována díky iniciativě Českého centra **Athény**. Projekce filmu *Havel* režiséra Slávka Horáka se uskuteční ve **Vídni**, **Budapešti**, **Rotterdamu**, **Mnichově**, **Římě** či **Jeruzalémě**.



READING HAVEL

#readinghavel

Projekt READING HAVEL je sérií čtení Havlových textů prezentovaných významnými osobnostmi z ČR i ze zahraničí. Proběhne on-line prostřednictvím sociálních médií ústředí Českých center v Praze i jednotlivých zahraničních zastoupení.

Naše pozvání „Číst Havla“ přijali Taťána Gregor Brzobohatá, Radka Denemarková, Aneta Langerová, Martha Isoová, Tomáš Halík, Pavel Fischer, Patrik Hábl, Agnieszka Holland, Adam Michnik, Romano Prodi a další osobnosti.

Reading Havel vznikl ve spolupráci s Knihovnou Václava Havla. Navazuje na její původní projekt s názvem Číst Havla a rozšiřuje jej do zahraničí. Do čtení úryvků z *Dopisů Olze* či *Slově o slovu* se zapojí Česká centra **Rotterdam**, **Řím**, **Athény**, **Paříž**, **Bratislava**, **Budapešť**, **Soul**, **Varšava**, **New York** a **Londýn**.

VÍCE O PROJEKTU

VIDEO



Taťána Gregor Brzobohatá © Johana Kratochvílová

rozhovory

Ředitelé Českých center

Mají řadu zkušeností z oblasti kultury a jejího managementu, neotřelé akademické zájmy, originalitu, osobitost, ale především obrovské pracovní nasazení. V tomto vydání našeho newsletteru přinášíme rozhovory se třemi z našich kolegů: Michaelou Lee, Zuzanou Kabelkovou a Stanislavem Škodou. Proč právě s nimi? Ředitelé zahraničních center jsou do svých teritorií vysíláni na předem stanovenou dobu, která právě v těchto měsících vrcholí. Jak na roky strávené v pozici ředitelky a ředitele vzpomínají, jak je hodnotí a co pro ně zůstává zajímavé? Ptala se Petra Jungwirthová.

Michaela Lee, ředitelka Českého centra Soul

České centrum Soul patří mezi ta „mladší“ z center...?

Ano, bylo založeno v únoru 2013, přičemž veřejnosti se oficiálně otevřelo 1. 5. 2013.

Takže jsi vlastně zakládala ČC Soul a prožila jsi v něm skoro 10 let, jak se na ten čas díváš s odstupem?

Podařilo se od základů vybudovat dobře fungující pobočku Českých center s pověstí aktivního kulturního institutu, jenž významně přispívá k viditelné prezentaci ČR v Koreji v nejrůznějších oblastech kultury, umění a vzdělávání. Samotné ČC Soul sice není tak velké jako kulturní instituty západoevropských zemí, ale určitě je respektované co do významu. Intenzivně spolupracujeme s místním zastupitelským úřadem a clusterem EUNICu...

Clusteru EUNIC také dva roky předsedalo...

Ano, ale vedle toho současně navázalo dlouhodobé vztahy s mnoha významnými korejskými kulturními institucemi a mezinárodními festivaly, s nimiž úspěšně realizovalo celou řadu projektů. Kromě prezentace ČR v zahraničí také usiluje o rozvoj bilaterálních vztahů mezi Českou a Korejskou



Michaela Lee © Karel Cudlín

republikou. Pokud se však ptáš na samotný cluster EUNICu, ČC Soul prezentuje ČR v Koreji nejenom jako samostatnou zemi ale také jako součást EU. Proto jsme se také aktivně zapojili do činnosti místního clusteru.

Co se v daném ohledu podařilo?

Velkou chloubou je filmový festival EUNICu, který se již od roku 2015 koná v Historickém muzeu Soulu. Původně jednorázová akce se díky velmi pozitivnímu ohlasu korejské veřejnosti vyvinula v každoroční akci. Smyslem festivalu však není pouhá filmová projekce, ale skrze kinematografii seznámit místní obecnost s nedávnou historií či současným děním v jednotlivých evropských zemích, vyvolat veřejnou diskusi nad aktuálními tématy, jež mohou sdílet jak Evropané, tak Korejci a přispět tak k vzájemnému porozumění. Iniciátorem tohoto projektu bylo ČC Soul a doposud představuje jedinou akci místního clusteru EUNICu.

Jak nás vidí Korejci?

Česká republika je v Koreji obecně vnímána jako vyspělá země pyšící se dlouhou historií a kulturou na vysoké úrovni...

CELÝ ROZHOVOR

**Zuzana Kabelková,
ředitelka Českého centra Stockholm**

Co tě přivedlo k PR a marketingu?

Původně jsem studovala germanistiku a společenské vědy na FSV UK, možná by ze mne byla překladatelka, učitelka, ale po návratu ze studijního pobytu z Vídně, bylo jasné, že mě srdce táhne více k druhému mému studijnímu oboru – marketingové komunikaci a public relations. Jazyky a kultura jako prostředek mezilidského porozumění a rozšíření horizontů pro mne zůstaly srdcovou záležitostí. Mluvím anglicky, německy, švédsky, francouzsky. Teď už ovládám i základy norštiny, naučila jsem se rozumět psané dánštině a nepřestává mě fascinovat, jak náš mozek dovede přepínat a přeskakovat a přizpůsobovat se prostředí, ve kterém žijeme.

Jak moc je pro tebe důležitá komunikace?

Nesmírně. Je to základ úspěšného vedení v jakékoli oblasti. Než jsem se stala ředitelkou Českého centra ve Stockholmu, pracovala jsem na různých pozicích strategické marketingové komunikace, zkušenosti jsem získávala především v evropských zemích, ale i v Rusku a Turecku. Poslední zkušenost před ČC jsem prodělala v Ogilvy & Mather (WPP) a pracovala jsem v multikulturních týmech především pro britský, skandinávský a středoevropský trh. Byla to dobrá škola.

Životní cíl?

Nesnadná otázka, ale zkusím to nějak zformulovat: Chtěla bych nějak znatelně přispívat k utváření takového společenského systému, který „nepredátoruje“ na přírodě a na přístupu k sociálnímu blahobytu. Aby práce těšila, musí především mít aspiraci na vyšší společenskou hodnotu a pomáhat.

Máš zajímavý pohled na kulturu...

Řekla bych spíš komplexní. Historie ukazuje, že kultura je mocná hybná síla a v podstatě jeden ze způsobů programování mysli. Věřím, že v budoucnosti budeme do našich životů více



Zuzana Kabelková © Karel Cudlín

zapojovat a uvědomovat si poznatky z neurovědy, behaviorální psychologie a genetiky. Už se tam posouváme i díky rychlosti šíření informací a technologie. Digitální progres během pandemie považuji za téměř revoluční a doufám, že do budoucna budeme s takovým boomem schopni držet krok i v oblasti kultury, etiky, politické regulace a vzdělávání.

Jaký je život ve Stockholmu, jak se vlastně žije „na severu“?

Na Stockholm se musíme dívat jako na každé hlavní město – tedy ho brát trochu s rezervou, protože je dost odlišný od jiných švédských měst a oblastí. Švédsko je svou rozlohou obrovská země, třetí největší země EU, větší než naše sousední Německo. Člověk potká poměrně odlišnou kulturu (a poměrně silný dialekt) při hranicích s Dánskem a směrem na sever od přátelského švédského západního pobřeží až k Norsku. Stejně tak se významně liší severní část Švédska a mírné sámské oblasti od relativně uspěchaného a členitého Stockholmu. Teritorium jako takové je poměrně uzavřené a dost dlouho trvá, než vám lidé dají šanci...

CELÝ ROZHOVOR

Stanislav Škoda,
ředitel Českého centra Madrid

Česká televize, Český rozhlas, nakladatelství, to je fantastická profesní stopa. Práce v kulturní diplomacii však možná představuje trochu nový rozměr...

České centrum v Madridu v době mého nástupu fungovalo velice dobře a rozhodně bylo na čem stavět. Hned na začátku se podařilo rozjet spolupráci s festivalem animovaného filmu a videoher Animayo a v Las Palmas uvést fenomenální filmařku Michaelu Pavlátovou a showmana Alexe Dowise. Díky Animayu jsme postupem času představili v Las Palmas, v Madridu a Barceloně nejen další tvůrce animovaných filmů (Galina Miklínová, Aneta Žabková), ale skoro všechna relevantní česká studia v oboru PC her. Také přehlídka filmů Jiřího Menzela v Barceloně v březnu 2015, který se pak za námi do Španělska do svého odchodu několikrát vrátil, byla mimořádně úspěšná. Následně jsme začali s Ivetou Gonzálezovou a Danielem Ordóñezem budovat „na zelené louce“ program v oblasti vědy, výzkumu a inovací.

VAVAI zažívá boom v posledních letech. Dokázal jsi vtáhnout do hry silné hráče...

Díky dobrému startu jsme dosáhli velmi slušných výsledků zejména ve spolupráci s jednotlivými španělskými instituty IMDEA, ale i veletrhy v oboru chemie, farmacie a vodohospodářství. Vždy jsme se ale drželi vědeckého a výzkumného zaměření, zejména z přesvědčení, že vědecké instituce nemají na rozdíl od podnikatelů nikoho, kdo by jim pomáhal prosadit se v zahraničí.

Těžiště práce ale zůstalo v prezentaci umění a české kultury. Jaké akce považuješ ze svého pohledu za nejúspěšnější?

Dobrá otázka. Asi takové, které jsme buď sami iniciovali a dotáhli s partnery do konce, nebo na nich intenzivně spolupracovali, byly výstavy prací malířů Jiřího Sozanského a Jaroslava Róny, grafického designu Psychodelia (s více než pětadvaceti tisíci platících návštěvníků), Orbis Pictus



Stanislav Škoda © Karel Cudlín

Petra Nikla nebo celá řada fotografických výstav za pomoci zkušené kurátorky a fotografky Dany Kyndrové, nebo ve spolupráci s první dámou české fotky Markétou Luskačovou.

Zastáváš názor, že česká kultura stojí na třech pilířích. Na jakých?

Ano, je tomu opravdu tak. Tři pilíře, které vycházejí z kultury spojené s českým jazykem a prostředím, kultury německojazyčné a kultury židovské. V této linii jsme připravili celou řadu akcí, které představily španělskému publiku i NAŠE židovské a německy hovořící umělce. Akcí s největším mediálním pokrytím většiny místních relevantních médií a s článkem v NY Times byla premiéra opery Brundibár Hanse Krásky a Adolfa Hoffmeistra v Královském divadle v Madridu, kterou uvedla přeživší holokaustu, naprosto skvělá Dagmar Lieblová, která sama zpívala ve sboru, když operu uváděli v terezínském ghettu.

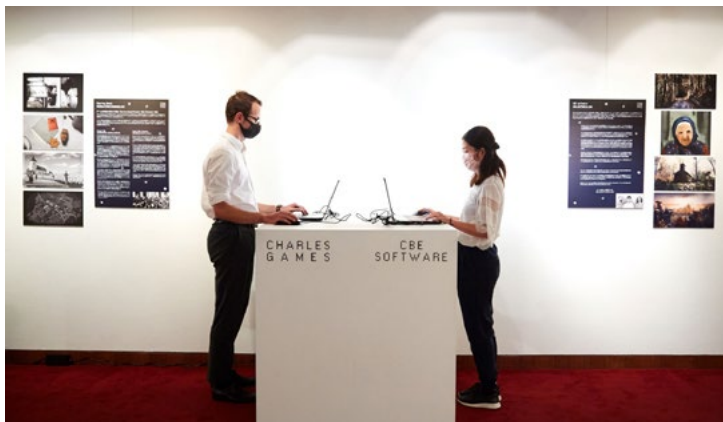
CELÝ ROZHOVOR

stalo se

Úspěšné české hry v Japonsku

V Tokiu od 15. 9. 2021 proběhla interaktivní výstava prezentující výběr světově úspěšných českých her, počínaje Machinarium, Samorost 3, Creaks a Happy Game (světová premiéra!) od studia Amanita Design přes mobilní hry od Madfinger Games až po historický Kingdome Come: Deliverance. Projekt byl připraven v rámci Roku české vědy, školství a inovací v Japonsku.

O PROJEKTU



© České centrum Tokio

Loosovy příběhy se potkaly na vídeňské Herrengasse

Výstava připomněla jak Loosovy brněnské kořeny a celoživotní vazby, tak jeho nejvýznamnější interiérové práce v českých zemích. Původní projekt Českých center, připravený pro potřeby zahraniční prezentace na míru kurátorem Petrem Domanickým ze Západočeské galerie v Plzni, byl nově rozšířen o tzv. brněnský aspekt. Vídeňská verze výstavy byla v galerijních prostorách Českého centra Vídeň k vidění od 9. 6. do 31. 8. 2021.

Finisáž výstavy proběhla za účasti Martina Baxy, primátora města Plzně, a Romana Musila, ředitele Západočeské galerie v Plzni.

O PROJEKTU

Cinemascope

1. 8. 2021 byl na černomořském pobřeží v Eforii Sud zahájen již čtvrtý ročník festivalu Cinemascope, který zorganizovalo České centrum Bukurešť, EUNIC Romania a místní Eforie Colorat. Festival se po třech letech dostal „o něco výš“ – z letního kina běžného typu se stalo kulturní centrum nabízející každodenní program během celé letní sezóny. Filmovou přehlídku doplnil koncert, workshopy pro děti od české značky Koh-i-noor Hardtmuth CZ i putovní výstava Českých center Hrdinky.

O PROJEKTU



© Diana Paun

stalo se

Úspěch studia HERRMANN & COUFAL na španělském festivalu Concéntrico

České designérské duo Herrmann & Coufal představilo svůj projekt Lea ve španělském Logroňu. V rámci festivalu Concéntrico se uskutečnil workshop, kde si účastníci akce vytvořili přístupem Do it yourself vlastní lavičku nebo stůl; ty se pak následně zapracovaly do finální podoby instalace na náměstí, čímž se účastníci stali spolutvůrci celého projektu. Po ukončení festivalu se vrátí pro svůj kus nábytku. Projektem Lea Herrmann & Coufal i nadále zkoumají fenomén DIY, a navazují tak na své předchozí projekty, které pod novým názvem NOMÁD představí ve spolupráci s Českými centry v dalších destinacích: v říjnu 2021 na Budapest Design Week, v listopadu v Českém centru Sofie a v prosinci na Bratislava Design Week. Putování bude pokračovat i v příštím roce.



© Javier Anton

Ceny Českých center

Česká centra jsou v ČR tradičními partnery řady oborových soutěží a cen. Laureáti získávají týdenní rezidenční pobyt v zahraniční síti Českých center, který má inspirativně-pracovní charakter a slouží k propojení s místní scénou. V září jsme podpořili tyto ceny: FameLab pro mladé vědce, Cenu Věry Jirousové pro začínající kritiky a kritiky výtvarného umění a Ceny České taneční platformy.

Rekviem 2021 v New Yorku

Při příležitosti 20. výročí teroristických útoků na Spojené státy americké připravilo České centrum New York ve spolupráci s Harmony Foundation a Generálním konzulátem ČR v New Yorku pietní večery připomínající události 11. září 2001 a jeho oběti. Hlavní částí programu s názvem Rekviem 2021 byla digitální show spojená s videomappingem na hudební rekviem skladatele Juraje Filase. Akce, podpořené visegrádskými zeměmi a EUNIC New York, proběhly ve Velkém sále České národní budovy na Manhattanu.

[O PROJEKTU](#)

stalo se

Na stáži v Českých centrech

Jsou mladí, zpravidla právě dokončili studia, celý život je před nimi – možná i celý svět. Prostřednictvím zahraničních stáží, které nabízejí Česká centra studentům českých vysokých škol, se mladým adeptům dveře do světa alespoň pootevřejí, a to v souvislosti s cennou pracovní zkušeností. Díky tomu pak získají nejen ucelenou představu o fungování Českých center, ale třeba o významu veřejné diplomacie v praxi, nebo o tom, jak se buduje image České republiky ve světě. Kdo ví...? Třeba zde naleznou také inspiraci pro vlastní osobní růst.

TOMÁŠ STARÝ

Pochází z Vysočiny, je mu šestadvacet let. V loňském roce absolvoval magisterské studium oboru DESIGN na Fakultě designu a umění Ladislava Sutnara při Západočeské Univerzitě v Plzni. Živí se jako grafický (UI&UX) designér na volné noze, mimo to se aktivně věnuje tvorbě graffiti a příbuzným disciplínám (nejčastěji kresbě a malbě kombinovanými médii – papír, plátno, digitální ilustraci).

Jsi grafik, umělec na „volné noze“.

Co tě přivedlo na stáž do Českých center?

Mým dlouholetým plánem bylo po škole vyrazit zúročit svoje dovednosti v zahraničí, přičemž absence výraznějších životních závazků tomu nikterak nebránila. Mojí představou bylo spíše nabídnout svůj um v oblasti vizuální kultury, naopak čemu jsem se chtěl přiučit a takříkajíc „nahlédnout pod pokličku“ byla organizace akcí a související promo, práce v týmu, pilování své tzv. „soft skills“ – během studií jsme, až na výjimky, byli zvyklí pracovat jako jednotlivci, což u mě bylo nejspíš (ne)vědomě podpořeno také osobnostními rysy introverta. Výzvu jsem proto osobně viděl právě tady...

CELÝ ROZHOVOR



Opuštěný lom / Athény © Tomáš Starý



Budova ČC Sofie © Tomáš Starý



Realizovaný mural v Burgas © Tomáš Starý

stalo se

Slavnostní prezentace grafického románu Na niti. 1968. Jedna opravdová historie

Vyšel grafický román Veselína Pramatarova a nakladatelství KIBEA, který prostřednictvím slov a kreseb zprostředkovává příběh tří bulharských studentů historie, kteří se odvážili protestovat proti invazi vojsk Varšavské smlouvy do Československa v roce 1968. Vydání „Na niti. 1968 Jedna opravdová historie“ je výsledkem spolupráce Českého centra Sofie, Velvyslanectví České republiky v Bulharsku, Velvyslanectví Slovenské republiky v Bulharsku, Telenor Bulgaria, Zastoupení Evropské komise v Bulharsku, nakladatelství KIBEA.

O PROJEKTU



© Ivo Chupetlovski

Baťa v Rotterdamu

Pro nizozemské publikum připravilo České centrum Rotterdam on-line fotografickou výstavu „*Nejde, neexistuje*“ – barevný svět Baťa dobových fotografií batovského Zlína, projekci dokumentu *Baťa – první globalista*. Příspěvky o ikonickém odkazu Tomáše Bati, jeho podnikání a expanzi v Nizozemsku mohli fanoušci sledovat na sociálních sítích a webu. Momentálně v Haagu probíhá venkovní výstava věnovaná zlínskému architektonickému stylu, kterou navrhlo České centrum Rotterdam ve spolupráci s CzechTourism a Velvyslanectvím České republiky v Haagu.

O PROJEKTU



© Nadace Tomáše Bati

stalo se

Odložené setkání vítězných překladatelů CSR 2020

Ve dnech 22.–26. září 2021 v Praze proběhlo v Praze odložené setkání laureátů mezinárodní překladatelské soutěže Ceny Susanny Roth ročníku 2020, které se kvůli pandemii Covid-19 mohlo uskutečnit až v letošním roce. Program připravený Českými centry a Českým literárním centrem (soutěž společně organizují) zahrnoval odborné semináře, setkání s autorkou překládaného textu Veronikou Bendovou (kniha Vytěženej kraj, 2019, FRA), účast na veletrhu Svět knihy 2021 i vzdělávací aktivity spojené s návštěvou Noci literatury (konané v rámci městské části Prahy 4), Národní galerie Praha a literární prohlídkou Prahy mapující osobnost Franze Kafky. Děkujeme všem zúčastněným překladatelům za inspirativní setkání a partnerům za spolupráci.

O PROJEKTU



© Pavel Růžička

#7 Global Science Café/Czech Centres – Inspirativní ženy ve vědě (5. 10. 2021)

Sedmý díl z cyklu besed Global Science Café s názvem Inspirativní ženy ve vědě se zaměřil na příběh vědkyň, které si ve svých oborech plní sny. Pozvání přijaly socioložka Marcela Linková, bioložka Kateřina Sam a polární ekoložka Marie Šabacká. Debatu moderoval Michael Londesborough.

ZÁZNAM

napisali o nás

ČT24.CZ

V Izraeli běží týden českého filmu

REPORTÁŽ

PRAŽSKÝ PATRIOT

Noc literatury zavede do Podolské vodárny

ČLÁNEK

ČRO

České centrum v New Yorku představilo taneční filmy na střeše

ČLÁNEK

SEZNAM.CZ

Noc literatury se příští středu uskuteční na dvacítce míst Prahy 4

ČLÁNEK

ČESKÁ TELEVIZE

Výstava o Václavu Havlovi v Moskvě

REPORTÁŽ

VÍCE ČLÁNKŮ A REPORTÁŽÍ

ohlédnutí

Porada ředitelů Českých center

Ve dnech 19.–24. 9. 2021 proběhlo v České republice setkání ředitelů Českých center. Manažeři z šestadvaceti evropských i mimoevropských metropolí, ve kterých mají centra zastoupení, se v Čechách sešli na pět dní v rámci pravidelné každoroční porady. Na programu byla témata týkající se koncepčních záležitostí instituce, jeden z bloků byl věnován také programové nabídce pro nadcházející období. Hlavní zaměření pro rok 2022 bude předsednictví ČR v Radě EU. Vedle prohlubování kontaktů je hlavním cílem porady ředitelů Českých center vzájemná výměna zkušeností a navazování konkrétní spolupráce v rámci výstavních a kulturních projektů.

Díky každoročnímu setkání ředitelů zahraničních center se v průběhu let podařilo vytvořit síť kontaktů na úrovni nejvyššího managementu pražských i mimopražských galerií, společností či obchodních firem, což se promítá intenzivnější prezentací České republiky v zahraničí.



© Jakub Červenka

Noc literatury 2021

Ve středu 22. září 2021 od 18 hodin žila Praha literaturou. Lépe řečeno – jedna z jejích městských částí: „Čtyřka“. Populární literární festival se tentokrát odehrál v Praze 4 – Braníku a Podolí s podtématem voda a život v městské přírodě. Letos se tady představilo 20 knih z 19 zemí.

K projektu se každoročně připojují i regionální knihovny, letos v úctyhodném počtu 75. Jubilejní, v pořadí již 15. ročník organizovala Česká centra ve spolupráci s EUNIC Praha (Asociace národních kulturních institutů zemí EU), zahraničními ambasádami v České republice, dále se Zastoupením Evropské komise v Praze, nakladatelstvím Labyrint, Magistrátem hl. m. Prahy a Městskou částí Praha 4. Noc literatury se navíc konala i v zahraničí, také zde ji ve spolupráci s partnery organizovala Česká centra.

www.nocliteratury.cz

o nás

Česká centra jsou příspěvkovou organizací **Ministerstva zahraničních věcí ČR**. Jsou integrální součástí české zahraniční politiky a jsou stěžejním nástrojem kulturní diplomacie v rámci diplomacie veřejné, jejímž posláním je šíření a podpora dobrého jména České republiky ve světě a posilování kulturních vztahů mezi zeměmi. Česká centra se definují jako **kulturní institut** a působí na poli kultury v jejím **nejširším pojetí**. Zajišťují také **výuku českého jazyka** v zahraničí a podílí se na organizaci certifikovaných jazykových zkoušek.

Česká centra jsou pevně zakotvena v síti **EUNIC** (Sdružení národních kulturních institutů států EU) od jejího založení v roce 2006.

Aktuální info sledujte na www.czechcentres.cz a na sociálních sítích pod #CzechCulturetotheWorld

Působíme v oblastech

[výtvarné umění](#) · [architektura](#) · [design a móda](#) · [film](#) · [hudba](#) · [divadlo](#) · [literatura](#) · [kurzy češtiny](#) · [sport](#) · [tanec](#) · [tradice](#) · [regiony a turismus](#) · [vzdělávání](#) · [společenské vědy](#) · [věda a výzkum](#)

Česká centra v zahraničí



České domy v zahraničí

